

ETS 010

PROTOKOLL EUROOPA NÕUKOGU PRIVILEEGIDE JA IMMUNITEETIDE ÜLDKOKKULEPPE JUURDE

Alla kirjutatud 6. novembril 1952. a.

Pariisis 2. septembril 1949. a. sõlmitud Euroopa Nõukogu privileegide ja immunitetide üldkokkuleppele (edaspidi kokkulepe) alla kirjutatud valitsused, soovides laiendada kokkuleppe sätteid, on kokku leppinud järgnevas:

Artikkel 1

Mis tahes praegune või tulevane Euroopa Nõukogu liige, kes pole üldkokkuleppele alla kirjutanud, võib üldkokkuleppega ning käesoleva protokolliga ühineda, esitades mõlema kohta ühinemiskirja Euroopa Nõukogu peasekretärile, kes teatab sellest Nõukogu liikmetele.

Artikkel 2

- a) Kokkuleppe IV osa sätteid kehtivad esindajate kohta, kes võtavad osa ministrite asetäitjate kohtumistest.
- b) Kokkuleppe IV osa sätteid kehtivad esindajate kohta, kes ei ole Konsultatiivassamblee esindajad ning võtavad osa kohtumistest, mis on Euroopa Nõukogu poolt kokku kutsutud ning läbi viidud siis, kui Ministrite Komitee ega ministrite asetäitjad istungeid ei pea; välja arvatud juhul, kui esindajad, kes võtavad osa sellistest kohtumistest, pole vabastatud arresterimisest ja kohtulikule vastutusele võtmisest ning juhul, kui nad avastatakse seaduserikkumiselt või seaduserikkumise katselt või kui nad on toime pannud seaduserikkumise.

Artikkel 3

Kokkuleppe 15. artikli sätteid kehtivad assamblee esindajate ja nende asemike suhtes iga kord, kui nad reisivad Konsultatiivassamblee komisjonide ja alamkomisjonide koosolekutele ja nendes osalevad, olenemata sellest, kas assamblee ise peab sellel ajal istungeid või mitte.

Artikkel 4

Euroopa Nõukogu liikmete alalised esindajad omavad ametikohustuste täitmise ajal ning reisimisel kohtumispaikadesse auastmelt võrdsete diplomaatiliste saadikute poolt tavaliselt kasutatavaid privileege, immunitete ning soodustusi.

Artikkel 5

Privileegid, immunitetid ja soodustused antakse liikmete esindajatele mitte nende isiklike eelistustena, vaid selleks, et kindlustada nende Euroopa Nõukoguga seotud funktsioonide sõltumatu täitmine. Sellest järelduvalt on liikmel mitte ainult õigus, vaid ka kohustus oma esindaja immunitet loovutada, kui see liikme arvamuse kohaselt õigusemõistmise käiku takistab ja seda saab loovutada immunitedi kehtestamise eesmärki kahjustamata.

Artikkel 6

4. artikli sätteid ei kohaldata selle riigi võimude suhtes, kelle kodanik see isik on, või liikmesriigi võimude suhtes, keda ta esindab või on esindanud.

Artikkel 7

- a) Käesolev protokoll on avatud allakirjutamiseks kõigile kokkuleppele allakirjutanud liikmetele. Protokoll ratifitseeritakse kokkuleppega üheaegselt või pärast kokkuleppe ratifitseerimist. Ratifitseerimiskirjad deponeeritakse Euroopa Nõukogu peasekretäri juures.
- b) Käesolev protokoll jõustub sellest kuupäevast, mil see on ratifitseeritud kõigi allakirjutanute poolt, kes selleks kuupäevaks on ratifitseerinud kokkuleppe tingimusel, et kokkuleppe ja protokollid ratifitseerinud allakirjutanute arv ei ole väiksem kui seitse.
- c) Allakirjutanute suhtes, kes ratifitseerivad järgnevalt, jõustub protokoll ratifitseerimiskirja deponeerimise kuupäevast.
- d) Liikmete puhul, kes on ühinenud kokkuleppe ja protokolliga 1. artikli tingimuste kohaselt, jõustub kokkulepe ja protokoll:

- (i) kuupäevast, mis on määratletud eelpooltoodud lõikega b juhtudel, kui ühinemiskiri on enne nimetatud kuupäeva deponeeritud; või
- (ii) ühinemiskirja deponeerimise kuupäevast neil juhtudel, kui kõnesolev kiri deponeeritakse mingil järgneval kuupäeval pärast eelpooltoodud lõikega b määratletud kuupäeva.

Ülaltoodu kinnituseks on käesolevale protokollile alla kirjutanud selleks oma valitsuste poolt täielikult volitatud allakirjutanud.

Koostatud Strasbourgis novembrikuu 6. päeval 1952. a. inglise ja prantsuse keeles, kusjuures mõlemad tekstid on võrdselt autentset, ühes eksemplaris, mis säilitatakse Euroopa Nõukogu arhiivis. Peasekretär edastab tõendatud koopiad igale allakirjutanud ja ühinenud valitsusele.